



**Sovvenzione canadese
al risparmio per gli studi**
(Canada Education Savings Grant)

**RISPARMIATE I
SOLDI FIN D'ORA
PER L'ISTRUZIONE POST-
SECONDARIA DEI VOSTRI FIGLI**

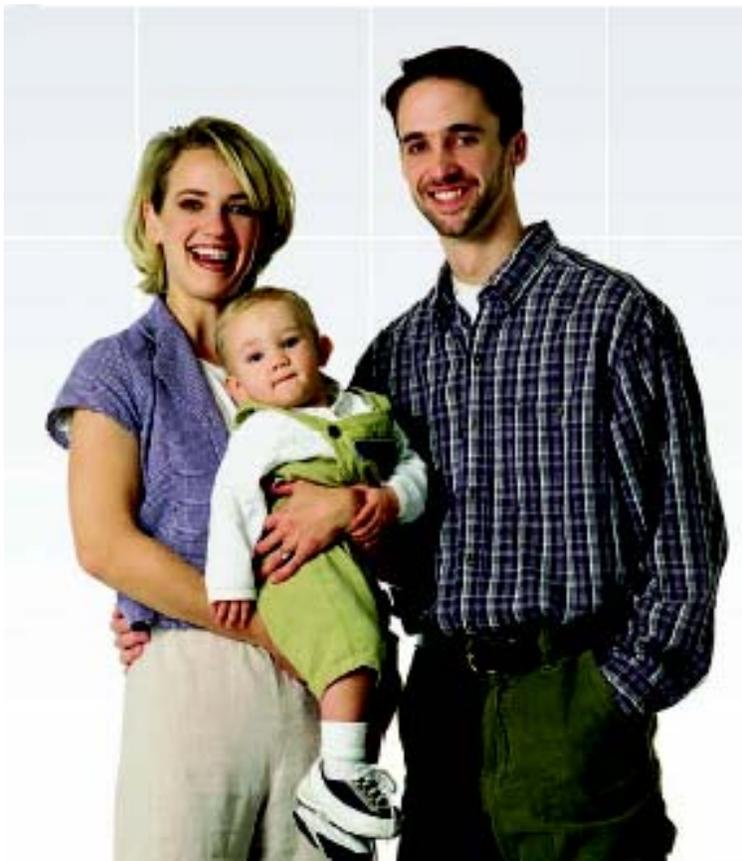


Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

Canada

LC-009-03-05



CHE COS'È ?

- Il Canada Education Savings Grant (CESG) o sovvenzione canadese al risparmio per gli studi, è una sovvenzione governativa per l'istruzione post-secondaria dei vostri figli.
- Per **ogni dollaro** messo da parte in un Registered Education Savings Plan (RESP) o piano di risparmio per l'istruzione registrato, il CESG aggiunge **fino a 40 centesimi**.
- Tale somma può servire a pagare studi a tempo pieno o parziale in un programma di avviamento al lavoro, una scuola tecnica specializzata, per il CEGEP, il college o l'università.
- Oltre due milioni di giovani hanno già approfittato di questo programma.

CHI HA DIRITTO AL CANADA EDUCATION SAVINGS GRANT?

- Ogni figlio fino all'età di 17 anni ha diritto al Canada Education Savings Grant.

COME POSSO ACCEDERE AL CANADA EDUCATION SAVINGS GRANT?

- Occorre aprire un Registered Education Savings Plan (RESP), presso un istituto finanziario, per esempio una banca o cassa di risparmio, o anche rivolgendosi ad un consulente finanziario certificato o un esperto in pianificazione di investimenti.
- Ci si deve procurare **un certificato di nascita del bambino** presso l'ufficio anagrafe della Provincia o territorio.
- È anche necessario avere un **numero di assicurazione sociale** per il bambino. Procurarselo non costa nulla: tutti, anche un neonato, hanno diritto ad avere il proprio numero.
- La sovvenzione Canada Education Savings Grant verrà depositata direttamente nel conto "RESP" di vostro figlio.



CHE COS'È UN "RESP"?

- Un RESP è uno speciale conto di risparmio che aiuta voi, la vostra famiglia o i vostri amici a risparmiare oggi per l'istruzione post-secondaria dei vostri figli.
- Il denaro del RESP verrà investito affinché il conto aumenti e generi degli interessi.
- Gli interessi non sono tassabili ed il giovane potrà ritirare il denaro esente tasse.

QUANTO DENARO DEVO INVESTIRE NEL RESP?

- Il Governo del Canada verserà la sovvenzione anche per un contributo modesto al conto RESP.
- Voi o gli altri membri della famiglia e gli amici potrete contribuire al RESP del bambino in qualsiasi momento e con il montante che vi conviene.
- Anche \$5 alla settimana possono diventare una bella somma in breve tempo, soprattutto se il Canada Education Savings Grant si aggiunge ai vostri risparmi.
- Più presto si comincia, più si risparmia!



QUANTO COSTA APRIRE UN RESP?

- In certe banche si può aprire un conto RESP gratuitamente, in altre si dovrà pagare per il servizio.
- Chiedete il consiglio di un esperto per trovare un RESP che risponde alle vostre necessità.

A QUANTO AMMONTA LA CANADA EDUCATION SAVINGS GRANT?

- Se il reddito familiare netto è inferiore a \$35,595,* il Canada Education Savings Grant verserà 40 centesimi per ogni dollaro per i primi \$500 depositati nel conto RESP.
- Se il reddito familiare netto è inferiore a \$71,190,* il Canada Education Savings Grant verserà 30 centesimi per ogni dollaro per i primi \$500 depositati nel conto RESP.
- Se il reddito familiare è superiore a \$71,190,* il Canada Education Savings Grant verserà 20 centesimi per ogni dollaro per i primi \$500 depositati nel conto RESP.

Qualunque sia il reddito familiare netto, se vengono depositati più di \$500, il Canada Education Savings Grant verserà 20 centesimi per ogni dollaro supplementare fino a \$2,000.

** Montante indicizzato ogni anno.*

QUAL'È IL MONTANTE MASSIMO DI SOVVENZIONE CHE POSSO RICEVERE?

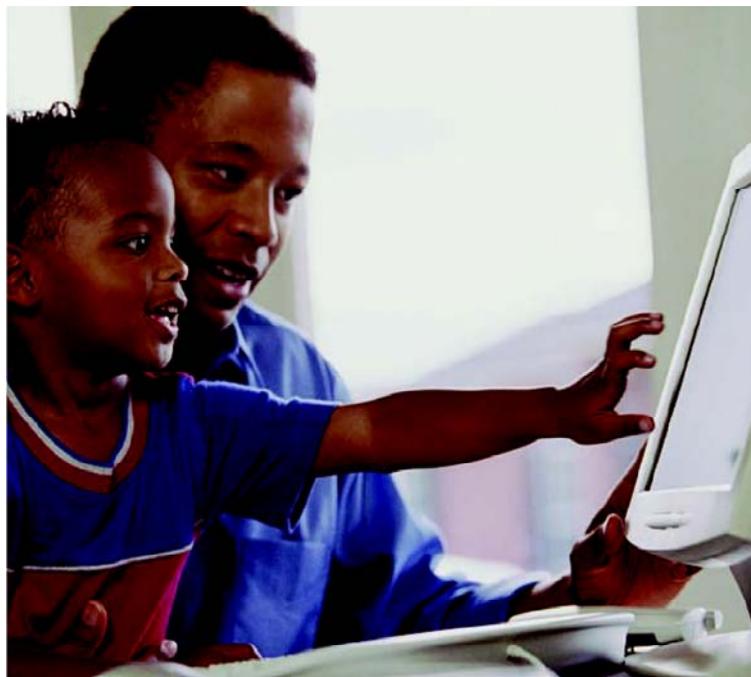
- \$500 all'anno; e
- \$7,200 nell'arco di una vita

E SE OGGI NON HO I MEZZI PER CONTRIBUIRE?

- Anche un contributo modesto può diventare una bella somma se si aggiunge il Canada Education Savings Grant. Inoltre quel piccolo montante matura degli interessi nel corso degli anni.
- Potreste avere diritto anche ad un Canada Learning Bond (Obbligazione canadese per l'istruzione) di \$500:
 - Se il bambino è nato dopo il 31 dicembre 2003 e
 - Se avete diritto al National Child Benefit Supplement (prestazioni addizionali per l'infanzia) come parte degli sgravi fiscali a favore dei figli (dette anche assegni familiari o bonus bébé). Di solito si applica a famiglie con un reddito netto inferiore a \$35,595.
- Potete anche ricevere \$100 supplementari fino ad un massimo di 15 anni, sempreché continuate a ricevere il National Child Benefit Supplement.
- Per ottenere il Canada Learning Bond non è necessario contribuire: basta aprire un RESP per il bambino e il Governo del Canada vi depositerà la somma.

COSA SUCCEDE SE MIO FIGLIO NON DESIDERA CONTINUARE GLI STUDI DOPO LA SCUOLA SECONDARIA?

- **Il RESP può rimanere attivo fino ai 26 anni**, per cui se il giovane non dovesse continuare la sua istruzione subito dopo la scuola secondaria, i fondi si possono utilizzare più tardi quando decidesse di tornare agli studi.



- Se il denaro non fosse utilizzato 26 anni dopo l'apertura del conto RESP, **la somma depositata vi viene restituita** e il Canada Education Savings Grant può venire utilizzato per un altro figlio. Il Canada Learning Bond viene ritornato invece al Governo del Canada.

DOVE POSSO RIVOLGERMI PER MAGGIORI INFORMAZIONI?

- Potete telefonare al numero verde **1 800 O-CANADA (1 800 622-6232)** per ottenere degli opuscoli gratis con i particolari sul **Canada Learning Bond** e i **Registered Education Savings Plans**.
- Gli utilizzatori di telescrivente devono comporre il numero **1 800 926-9105**.
- Su Internet, andare al sito **www.hrsdc.gc.ca** e cliccare su *Training and Learning (Formazione e Istruzione)*.

La presente pubblicazione è disponibile in diversi formati (grossi caratteri, cassette audio, braille e dischetto) in inglese e francese.

Chiamando da un telefono a tasti, comporre il numero verde **1 866 386-9624**.

Si possono ordinare copie supplementari della pubblicazione indicando il numero di catalogo **LC-010-03-05** al seguente indirizzo:

**Enquiries Centre
Human Resources and Skills Development
Canada**

140 Promenade du Portage
Phase IV, Level 0
Gatineau, Quebec
K1A 0J9

Fax: (819) 953-7260

E-mail: publications@hrsdc.gc.ca

*Copertina e foto a pagina 4 sono creazioni di Burch
Photographics.*

© Her Majesty the Queen in Right of Canada 2005
Cat. No.: **HS28-21/2005**
ISBN: **0-662-68859-7**

Stampato in Canada